

# TOSHIBA

## OWNER'S MANUAL

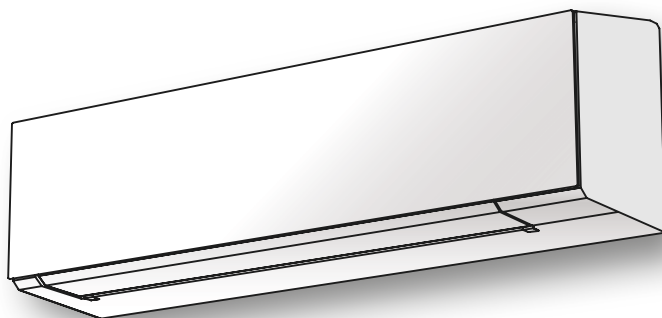
### HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

R32

**INVERTER**

ENGLISH

TIẾNG VIỆT



#### AIR CONDITIONER (SPLIT TYPE)

For general public use

Indoor unit

RAS-H10, 13E2KCVG-V

Outdoor unit

RAS-H10, 13E2ACVG-V

#### MÁY ĐIỀU HÒA KHÔNG KHÍ (LOẠI 2 KHỐI RỜI)

Sử dụng cho mục đích thông dụng

Thiết bị trong nhà

RAS-H10, 13E2KCVG-V

Thiết bị bên ngoài

RAS-H10, 13E2ACVG-V

**GHI CHÉP DÀNH CHO NGƯỜI SỬ DỤNG:** Trước khi tiến hành lắp đặt, xin quý khách vui lòng xem kiểu máy và số máy trên thân máy và điền vào ô trống dưới đây. Hãy tham khảo các thông tin này khi quý khách cần liên hệ với Trạm bảo hành.

Kiểu máy: \_\_\_\_\_

Số máy thiết bị trong nhà: \_\_\_\_\_

Số máy thiết bị ngoài trời: \_\_\_\_\_



1126250221

## PRECAUTIONS FOR SAFETY



Read the precautions in this manual carefully before operating the unit.



This appliance is filled with R32.

- Keep this manual where the operator can easily find it.
- Read the precautions in this manual carefully before operating the unit.
- This appliance is intended to be used by expert or trained users in shops, in light industry and on farms, or for commercial use by lay persons.
- The precautions described herein are classified as DANGER, WARNING and CAUTION. They both contain important information regarding safety. Be sure to observe all precautions without fail.

### **DANGER**

- Do not install, repair, open or remove the cover. It may expose you to dangerous voltages. Ask the dealer or the specialist to do this.
- Turning off the power supply will not prevent potential electric shock.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulation.
- Means for disconnection from the supply having a contact separation of at least 3 mm in all poles must be incorporated in the fixed wiring.
- The appliance must be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example, open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
- In order to avoid fire, explosion or injury, do not operate the unit when harmful gases (e.g. flammable or corrosive) are detected near the unit.

### **WARNING**

- Do not expose your body directly to cool or warm air for a long time.
- Do not insert your finger or any article into the air inlet/outlet.
- When an abnormality (burning smell, etc.) occurs, stop the air conditioner and disconnect the power supply or turn off the breaker.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is not intended for use by person (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- The air conditioner must be installed, maintained, repaired and removed by a qualified installer or qualified service person. When any of these jobs is to be done, ask a qualified installer or qualified service person to do them for you.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not use any refrigerant different from the one specified (R32) for complement or replacement. Otherwise, abnormally high pressure may be generated in the refrigeration cycle, which may result in a failure or explosion of the product or an injury to your body.

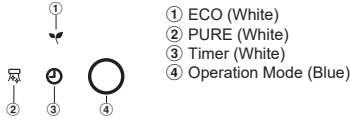
## PRECAUTIONS FOR SAFETY

- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
- Be aware that refrigerants may not contain an odour.
- Do not pierce or burn as the appliance is pressurized. Do not expose the appliance to heat, flames, sparks, or other sources or ignition. Else, it may explode and cause injury or death.
- Appliance and pipe-work shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than  $A_{\min}$  m<sup>2</sup>.  
How to get  $A_{\min}$  m<sup>2</sup> :  $A_{\min} = (M / (2.5 \times 0.22759 \times h_0))^2$   
M is the refrigerant charge amount in appliance in kg.  $h_0$  is the installation height of the appliance in m: 0.6 m for floor standing/1.8 m for wall mounted/1.0 m for window mounted/2.2 m for ceiling mounted. (For these units recommend installation height 2.5 m.)

### CAUTION

- Do not wash the unit with water. It may cause an electric shock.
- Do not use this air conditioner for other purposes such as preserving food, breeding animal, etc.
- Do not step or put anything on the indoor/outdoor unit. It may cause an injury or damage the unit.
- Do not touch aluminium fin because it may cause an injury.
- Before cleaning the unit, turn off the main switch or the circuit breaker.
- When the unit won't be used for a long time, turn off the main switch or the circuit breaker.
- It is recommended that maintenance be performed by a specialist when the unit has been operated for a long time.
- The manufacturer shall not assume any liability for the damage caused by not observing the description of this manual.

## 1 INDOOR UNIT DISPLAY



- Display brightness can be adjusted, follow procedure on 14.

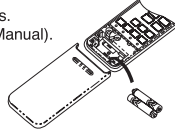
## 2 PREPARATION BEFORE USE

### Preparing Filters

1. Open the air inlet grille and remove the air filters.
2. Attach the filters. (see detail in the Installation Manual).

### Loading Batteries (when use wireless operation.)

1. Remove the slide cover.
2. Insert 2 new batteries (AAA type) following the (+) and (-) positions.

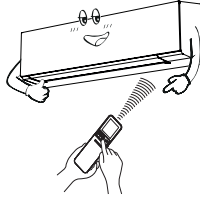


### Clock Setup

1. Push **CLOCK** by tip of the pencil.  
If timer indication is flashing, go to the next step 2.

2. Press **ON** or **OFF**: adjust the time.

3. Press **SET**: Set the time.



### Remote Control Reset

- Push **RESET** by tip of the pencil or
1. Remove the batteries.

2. Press **POWER**.
3. Insert the batteries.

## 3 AIR FLOW DIRECTION

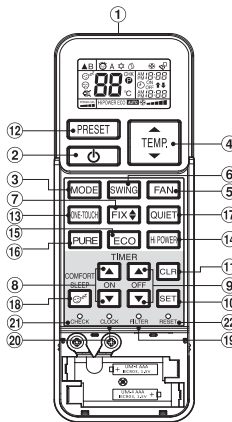
<b>1</b>	Press <b>FIX</b> : Move the louver in the desired vertical direction.	
<b>2</b>	Press <b>SWING</b> : Swing the air automatically and press again to stop.	
<b>3</b>	For horizontal direction, adjust manually.	

### Note:

- Do not move the louver manually by others.
- The louver may automation positioning by some operation mode.

## 4 REMOTE CONTROL

- 1 Infrared signal emitter
- 2 Start/Stop button
- 3 Mode select button (MODE)
- 4 Temperature button (TEMP)
- 5 Fan speed button (FAN)
- 6 Swing louver button (SWING)
- 7 Set louver button (FIX)
- 8 On timer button (ON)
- 9 Off timer button (OFF)
- 10 Setup button (SET)
- 11 Clear button (CLR)
- 12 Memory and Preset button (PRESET)
- 13 One-Touch button (ONE-TOUCH)
- 14 High power button (Hi POWER)
- 15 ECO button (ECO)
- 16 Plasma Ion button (PURE)
- 17 Quiet button (QUIET)
- 18 Comfort sleep button (COMFORT SLEEP)
- 19 Filter reset button (FILTER)
- 20 Set clock button (CLOCK)
- 21 Check button (CHECK)
- 22 Reset button (RESET)



### Note:

- The provided Remote Controller is a wireless type, which also can be used as a wire. Please see "How to Connect The Remote Controller for Wired Operation", located in installation instruction, in case of wired control is required.
- In wire operation, remote controller will return to initial condition (PRESET, TIMER and CLOCK will return to initial condition) when user shutdown power supply of Air conditioner.

## 5 ONE-TOUCH

Press the "ONE-TOUCH" button for fully automated operation that is customized to the typical consumer preferences in your region of the world. The customized settings control temperature air flow strength, air flow direction and other settings to provide you alternate contact with "ONE-TOUCH" of the button. If you prefer other settings you can select from the many other operating functions of your Toshiba unit.

Press **ONE-TOUCH**: Start the operation.

## 6 AUTOMATIC OPERATION

To automatically select cooling or fan only operation

1. Press **MODE**: Select Auto A.
2. Press **TEMP**: Set the desired temperature. Min. 17°C, Max. 30°C
3. Press **FAN**: Select AUTO, LOW, LOW+, MED, MED+, or HIGH.

## 7 COOLING / FAN ONLY OPERATION

1. Press **MODE**: Select Cool or Fan only.
2. Press **TEMP**: Set the desired temperature. Min. 17°C, Max. 30°C  
Fan Only: No temperature indication
3. Press **FAN**: Select AUTO, LOW, LOW+, MED, MED+, or HIGH.

## 8 DRY OPERATION

For dehumidification, a moderate cooling performance is controlled automatically.

1. Press **MODE**: Select Dry.
2. Press **TEMP**: Set the desired temperature. Min. 17°C, Max. 30°C

**Note:** Dry mode fan speed is set to Auto only.

## 9 HI POWER OPERATION

To automatically control room temperature and airflow for faster cooling operation (except in DRY and FAN ONLY mode)

Press **Hi POWER**: Start and stop the operation.

## 10 ECO OPERATION

To automatically control room temperature to save energy (except in DRY and FAN ONLY mode)

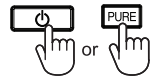
Press **ECO**: Start and stop the operation.

**Note:** Cooling operation; the set temperature will increase automatically 1 degree/hour for 2 hours (maximum 2 degrees increase).

## 11 PLASMA ION

Capture efficiency of floating impurities in the air is accelerated by plasma ion contaminates such as bacteria, odor, smoke, dust and virus are caught and deactivated by Plasma Ion.

1. When stopping operation.
  - After stopping, automatic cleaning starts (TIMER lamp turns on).
    - \* When operating time is 10 minutes or less, cleaning function does not operate.
2. When using together with the air conditioning  
Air volume and direction setting of air conditioner have priority.



### Operation

- Operate Plasma Ion while air conditioning.  
Press the **PURE** button.

### Stop

- Stop both Plasma Ion and air conditioning.  
Press the **POWER** button.
- Stop only Plasma Ion.  
Press the **PURE** button.

**Note:** Plasma Ion operation does not remove harmful substances from cigarette smoke (carbon monoxide etc.). Open a window occasionally for ventilation.

## 12 TEMPORARY OPERATION

In case of the misplaced or discharged remote control

- Pressing the RESET button, the unit can start or stop without using the remote control.
- Operation mode is set on AUTOMATIC operation, preset temperature is 24°C and fan operation is automatic speed.



## 13 TIMER OPERATION

Set the timer when the air conditioner is operating.

	Setting the ON Timer	Setting the OFF Timer
1	Press  : Set the desired ON timer.	Press  : Set the desired OFF timer.
2	Press  : Set the timer.	Press  : Set the timer.
3	Press  : Cancel the timer.	Press  : Cancel the timer.

Daily timer allows the user to set both the ON & OFF timers and will be activated on a daily basis.

### Setting Daily Timer

1	Press  : Set the ON timer.	3	Press  .
2	Press  : Set the OFF timer.	4	Press  button during the (↑ or ↓) mark flashing.

- During the daily timer is activating, both arrows (↑, ↓) are indicated.

### Note:

- Keep the remote control in accessible transmission to the indoor unit; otherwise, the time lag of up to 15 minutes will occur.
- The setting will be saved for the next same operation.

## 14 DISPLAY LAMP BRIGHTNESS ADJUSTMENT

To decrease the display lamp brightness or turn it off.

- Press and hold for 3 seconds until brightness level (d0, d1, d2 or d3) is shown on remote control LCD then release the button.
- Press Rise or Decrease to adjust brightness in 4 levels.

Remote control LCD	Operation display	Brightness
d3	Lamp illuminates full brightness.	100%
d2	Lamp illuminates 50% brightness.	50%
d1	Lamp illuminates 50% brightness and the operation lamp is turned off.	50%
d0	All lamps are turned off.	All turned off

- In the examples of d1 and d0, the lamp illuminates for 5 seconds before going off.

## 15 PRESET OPERATION

Set your preferred operation for future use. The setting will be memorized by the unit for future operation (except airflow direction).

- Select your preferred operation.
- Press and hold for 3 seconds to memorize the setting. The P mark displays.
- Press : Operate the preset operation.

## 16 AUTO RESTART FUNCTION SETTING

This product is designed so that, after a power failure, it can restart automatically in the same operating mode as before the power failure.

### Information

The product is shipped with Auto Restart function in the ON position. Turn it OFF if this function is not required.

### How to turn OFF the Auto Restart Function

- Press and hold the [OPERATION] button on the indoor unit for 3 seconds (3 beep sounds but OPERATION lamp does not blink).

### How to turn ON the Auto Restart Function

- Press and hold the [OPERATION] button on the indoor unit for 3 seconds (3 beep sounds and OPERATION lamp blink 5 time/sec for 5 seconds).

### Note:

- In case of ON timer or OFF timer are set, AUTO RESTART OPERATION does not activate.
- Default setting of AUTO RESTART OPERATION is ON.

## 17 QUIET OPERATION

To operate at super low fan speed for quiet operation (except in DRY mode)

Press : Start and stop the operation.

- Note: Under certain conditions, QUIET operation may not provide adequate cooling due to low sound features.

## 18 COMFORT SLEEP OPERATION

For comfortable sleep, automatically control air flow and automatically turn OFF.



Press : Select 1, 3, 5 or 9 hrs for OFF timer operation.

- Note: The cooling operation, the set temperature will increase automatically 1 degree/hour for 2 hours (maximum 2 degrees increase).

## 19 MAINTENANCE

- Firstly, turn off the circuit breaker.

### Indoor Unit and Remote Control

- Clean the indoor unit and the remote control with a wet cloth when needed.
- No benzene, thinner, polishing powder or chemically-treated duster.

### Air filters

Clean every 2 weeks.

- Open the air inlet grille.
- Remove the air filter.
- Vacuum or wash and then dry them.
- Reinstall the air filters and close the air inlet grille.

## 20 SELF CLEANING OPERATION (COOL AND DRY OPERATION ONLY)

To protect bad smell caused by the humidity in the indoor unit.

- If the button is pressed once during "Cool" or "Dry" mode, the fan will continue to run for other 30 minutes, then it will turn off automatically. This will reduce the moisture in the indoor unit.
- To stop the unit immediately, press the more 2 times within 30 seconds.

## 21 OPERATION AND PERFORMANCE

- Three-minute protection feature: To prevent the unit from being activated for 3 minutes when suddenly restarted or switched to ON.
- Some minor cracking sound may occur when unit operating. This is normal because the cracking sound may be caused by expansion/contraction of plastic.

### Air conditioner operating conditions

	Temp.	Outdoor Temperature	Room Temperature
Operation			
Cooling		-10°C ~ 46°C	21°C ~ 32°C
Dry		-10°C ~ 46°C	17°C ~ 32°C

## 22 TROUBLESHOOTING (CHECK POINT)

The unit does not operate.	Cooling or Heating is abnormally low.
<ul style="list-style-type: none"><li>• The power main switch is turned off.</li><li>• The circuit breaker is activated to cut off the power supply.</li><li>• Stoppage of electric current</li><li>• ON timer is set.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• The filters are blocked with dust.</li><li>• The temperature has been set improperly.</li><li>• The windows or doors are opened.</li><li>• The air inlet or outlet of the outdoor unit is blocked.</li><li>• The fan speed is too low.</li><li>• The operation mode is FAN or DRY.</li><li>• POWER SELECTION function is set 75% or 50% (<b>This function is depend on remote controller</b>).</li></ul>

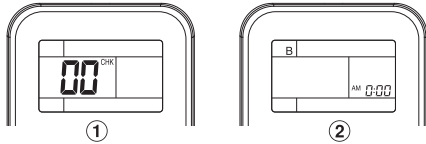
## 23 REMOTE CONTROL A-B SELECTION

To separate using of remote control for each indoor unit in case of 2 air conditioners are installed nearby.

### Remote Control B Setup.

1. Press RESET button on the indoor unit to turn the air conditioner ON.
2. Point the remote control at the indoor unit.
3. Push and hold **CHECK** button on the Remote Control by the tip of the pencil. "00" will be shown on the display. (Picture ①).
4. Press **MODE** during pushing **CHECK**. "B" will show on the display and "00" will disappear and the air conditioner will turn OFF. The Remote Control B is memorized. (Picture ②).

- Note:
1. Repeat above step to reset Remote Control to be A.
  2. Remote Control A has not "A" display.
  3. Default setting of Remote Control from factory is A.





## CẢN TRỌNG AN TOÀN



Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi lắp đặt.



Thiết bị này được lắp ráp cùng với R32.

- Giữ sổ hướng dẫn này ở nơi dễ tìm thấy để lắp đặt.
- Đọc các lưu ý về an toàn trong hướng dẫn này cẩn thận trước khi vận hành thiết bị.
- Thiết bị này được thiết kế để sử dụng bởi các chuyên gia được đào tạo hoặc sử dụng trong các cửa hàng, công nghiệp nhẹ và các trang trại, hoặc cho các trung tâm thương mại.
- Những lưu ý được mô tả ở đây được phân loại thành NGUY HIỂM, CẢNH BÁO và THẬN TRỌNG. Tất cả đều chứa thông tin quan trọng về an toàn. Hãy đảm bảo xem xét tất cả những lưu ý này.

### NGUY HIỂM

- Không được lắp đặt, sửa chữa, mở hoặc tháo vỏ bên ngoài. Điện thế bên trong có thể gây nguy hiểm cho bạn. Yêu cầu đại lý bán hàng hoặc chuyên gia làm việc này cho bạn.
- Tắt nguồn điện không tránh được khả năng bị điện giật khi tụ còn tích điện.
- Thiết bị sẽ được lắp đặt theo quy định mạng điện quốc gia.
- Thiết bị ngắt điện khỏi nguồn phải có tiếp điểm cách biệt ít nhất 3 mm ở tất cả các cực được lắp vào mạng điện cố định.
- Thiết bị phải được bảo quản trong phòng không có các nguồn gây cháy hoạt động liên tục (ví dụ: ngọn lửa hở, thiết bị dùng khí gas đang hoạt động hoặc máy sưởi điện đang hoạt động).
- Để tránh cháy nổ hoặc thương tích, không hoạt động thiết bị khi phát hiện ga nguy hiểm (dễ cháy, ăn mòn...) gần thiết bị.

### CẢNH BÁO

- Không đứng trước luồng không khí lạnh hoặc nóng quá lâu.
- Không cho ngón tay của bạn hoặc bất kỳ vật nào vào đường khí vào/ra.
- Khi xảy ra hiện tượng bất thường (mùi khét, vv..) hãy dừng máy điều hòa không khí và ngắt cầu dao.
- Trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người có trí tuệ, giác quan hoặc sức khỏe suy giảm hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức có thể sử dụng thiết bị này nếu được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị một cách an toàn và hiểu rõ các mối nguy hiểm liên quan. Không để trẻ em đùa nghịch với thiết bị. Không để trẻ em vệ sinh và bảo trì sản phẩm khi không được giám sát.
- Thiết bị này không dành cho người (bao gồm trẻ em) có trí tuệ, giác quan hoặc sức khỏe bị suy giảm, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức sử dụng, trừ khi có một người chịu trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ có thể giám sát hoặc hướng dẫn họ cách sử dụng thiết bị.
- Điều hòa không khí phải được cài đặt, bảo trì, sửa chữa và loại bỏ bằng một trình cài đặt có trình độ hoặc người phục vụ có trình độ. Khi một trong những công việc này phải được thực hiện, yêu cầu một trình độ hoặc người phục vụ đủ điều kiện để làm chúng cho bạn.
- Nên giám sát trẻ em để đảm bảo rằng chúng không nghịch thiết bị.

## CẦN TRỌNG AN TOÀN

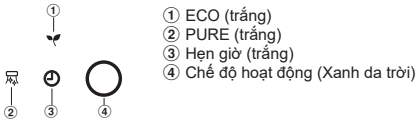
- Không sử dụng môi chất lạnh nào khác ngoài môi chất lạnh (R32) được chỉ định để bổ sung hoặc thay thế. Nếu không, áp suất cao bất thường được tạo ra ở chu trình làm lạnh, có thể dẫn đến hỏng hóc hoặc nổ sản phẩm hoặc thương tích cho cơ thể.
- Không sử dụng phương tiện để đẩy nhanh quá trình tan băng hoặc để làm sạch, khác với những khuyến cáo của nhà sản xuất.
- Thiết bị phải được lưu trữ trong phòng không có các nguồn đánh lửa liên tục (như ngọn lửa trần, thiết bị vận hành bằng gas hoặc máy sưởi vận hành bằng điện).
- Chú ý rằng môi chất làm lạnh có thể không có mùi.
- Không chọc thủng hoặc đốt khi thiết bị bị áp lực. Không để thiết bị tiếp cận các nguồn nhiệt, nguồn lửa, tia lửa hoặc các nguồn khác hoặc nguồn đánh lửa. Nếu không sẽ bị nổ và gây thiệt hại tổn thương và tử vong.
- Thiết bị và các ống dẫn phải được lắp đặt, vận hành và bảo quản trong phòng có khu vực sàn rộng hơn  $A_{\min}$  m<sup>2</sup>.  
Cách tính  $A_{\min}$  m<sup>2</sup> :  $A_{\min} = (M / (2,5 \times 0,22759 \times h_0))^2$   
M là lượng mang tác nhân lạnh trong hệ thống tính theo kg.  $h_0$  là chiều cao lắp đặt của thiết bị tính theo m: 0,6 m đối với bộ sàn/1,8 m đối với thiết bị treo tường/1,0 m đối với thiết bị treo cửa sổ/2,2 m đối với thiết bị treo trần. (đối với các thiết bị này khuyến cáo chiều cao lắp đặt là 2,5 m.)

### THẬN TRỌNG

- Không rửa thiết bị bằng nước. Có thể gây điện giật.
- Không sử dụng cho những mục đích đặc biệt như bảo quản thực phẩm hoặc động vật hoặc để trưng bày cây cảnh...
- Không đặt các thiết bị điện khác hoặc đồ vật bên dưới thiết bị này. Nước có thể rơi xuống gây hư hại hỏng hóc.
- Không chạm vào bộ phận lấy khí hoặc các cánh tản nhiệt làm bằng nhôm của thiết bị. Làm vậy có thể gây thương tích.
- Khi vệ sinh, phải dừng vận hành các thiết bị và ngắt cầu dao.
- Khi không sử dụng thiết bị trong thời gian dài, hãy tắt công tắc chính hoặc ngắt cầu dao.
- Việc bảo dưỡng phải được thực hiện bởi người có chuyên môn khi thiết bị đã hoạt động trong thời gian dài.
- Nhà sản xuất sẽ không chịu bất kỳ trách nhiệm nào đối với hỏng hóc gây ra do không tuân thủ theo mô tả trong tài liệu hướng dẫn này.



## 1 HIỂN THỊ TRÊN THIẾT BỊ TRONG NHÀ



- Có thể điều chỉnh độ sáng hiển thị bằng thao tác ở 14.

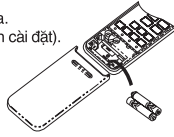
## 2 CHUẨN BỊ TRƯỚC KHI DÙNG

### Chuẩn bị các bộ lọc

- Mở nắp che trước lên và tháo bộ lưới lọc khí ra.
- Gắn các bộ lọc. (Xem chỉ tiết trong cuốn hướng dẫn cài đặt).

### Nạp pin (khi sử dụng điều khiển từ xa)

- Tháo nắp trượt ra.
- Đặt 2 pin mới vào (Loại AAA) theo vị trí (+) và (-).

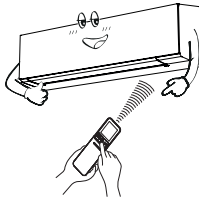


### Thiết Lập Đồng Hồ

- Bấm **CLOCK** bằng đầu bút chì. Nếu đèn báo của thiết bị hẹn giờ chớp sáng, hãy chuyển sang bước 2 tiếp theo.

- Bấm **ON** hay **OFF**: chỉnh giờ.

- Bấm **SET**: Đặt thời gian như bạn muốn.



### Thiết lập điều khiển từ xa

- Bấm **RESET** bằng đầu bút chì hoặc
- Tháo pin ra.

- Bấm **POWER**.
- Lắp pin vào.

## 3 HƯỚNG GIÓ THỔI

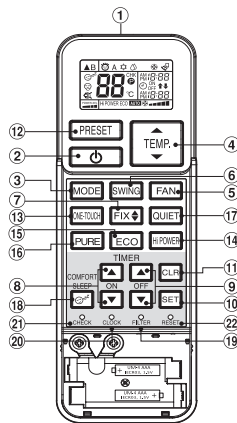
<b>1</b>	Bấm <b>FIX</b> : Di chuyển cánh đảo gió theo chiều lên xuống đứng như bạn muốn.	
<b>2</b>	Bấm <b>SWING</b> : Đổi hướng gió tự động và bấm lần nữa để dừng.	
<b>3</b>	Điều chỉnh hướng gió thổi theo chiều ngang bằng tay.	

### Lưu ý:

- Không dùng các vật dụng khác để điều chỉnh cánh đảo gió.
- Cánh đảo gió có thể tự định vị ở một số chế độ vận hành.

## 4 CHỨC NĂNG BỘ ĐIỀU KHIỂN TỪ XA

- Phần phát tia hồng ngoại
- Nút Bật/Tắt
- Nút chọn chế độ (MODE)
- Nút chỉnh nhiệt độ (TEMP)
- Nút chỉnh tốc độ quạt (FAN)
- Nút gạt cánh đảo gió (SWING)
- Nút đặt cánh đảo gió (FIX)
- Nút đặt thời gian mở (ON)
- Nút đặt thời gian tắt (OFF)
- Nút cài đặt (SET)
- Nút xóa (CLR)
- Nút bộ nhớ và Đặt trước (PRESET)
- Nút một lần chạm (ONE-TOUCH)
- Nút công suất cao (Hi POWER)
- Nút ECO (ECO)
- Nút Plasma Ion (PURE)
- Nút Im lặng (QUIET)
- Nút ngủ thoải mái (COMFORT SLEEP)
- Nút tái lập bộ lọc (FILTER)
- Nút chỉnh giờ (CLOCK)
- Nút kiểm tra (CHECK)
- Nút thiết lập lại (RESET)



### Lưu ý:

- Bộ điều khiển từ xa được bán kèm là loại không dây, cũng có thể dùng như điều khiển có dây. Vui lòng xem phần "Cách kết nối điều khiển từ xa cho thao tác có dây", có trong cuốn hướng dẫn lắp đặt, trong trường hợp cần sử dụng điều khiển có dây.
- Trong thao tác có dây, điều khiển từ xa sẽ trở về điều kiện ban đầu (ĐẶT TRƯỚC, HẸN GIỜ và ĐỒNG HỒ sẽ trở về điều kiện ban đầu) khi người dùng tắt nguồn điện cung cấp cho Điều hòa nhiệt độ.

## 5 MỘT LẦN CHẠM

Bấm nút "ONE-TOUCH" (MỘT LẦN CHẠM) để vận hành tự động hoàn toàn, nó được điều chỉnh theo các tùy chọn thông thường của khách hàng tại khu vực của bạn. Cài đặt đã tùy chỉnh điều khiển nhiệt độ, cường độ luồng khí, hướng luồng khí và các cài đặt khác đã được thay thế bằng nút nhấn "ONE-TOUCH". Nếu bạn thích dùng những cài đặt khác, bạn có thể chọn trong số nhiều chức năng vận hành khác của máy Toshiba.

Bấm **NETOUCH**: Bật đầu sử dụng.

## 6 HOẠT ĐỘNG TỰ ĐỘNG

Để tự động chọn chỉ thao tác làm mát, hoặc quạt.

- Bấm **MODE**: Chọn Auto A.
- Bấm **TEMP**: Đặt nhiệt độ như bạn muốn. Tối thiểu. 17°C, tối đa 30°C.
- Bấm **FAN**: Chọn AUTO, LOW, LOW+, MED, MED+, hoặc HIGH.

## 7 CHỈ CHỨC NĂNG LÀM MÁT / QUẠT

- Bấm **MODE**: Chỉ chọn Làm mát hoặc Quạt.
- Bấm **TEMP**: Đặt nhiệt độ như bạn muốn. Tối thiểu. 17°C, tối đa 30°C. Chỉ Quạt: Không có chỉ số nhiệt độ.
- Bấm **FAN**: Chọn AUTO, LOW, LOW+, MED, MED+, hoặc HIGH.

## 8 CHỨC NĂNG SẤY KHÔ

Để hong khô, một hiệu suất làm mát vừa phải được điều khiển tự động.

- Bấm **MODE**: Chọn Sấy Khô.
- Bấm **TEMP**: Đặt nhiệt độ như bạn muốn. Tối thiểu. 17°C, tối đa 30°C.

**Lưu ý:** Tốc độ quạt chế độ Sấy khô chỉ được cài đặt thành Tự động

## 9 HOẠT ĐỘNG CÔNG SUẤT CAO

Để tự động điều khiển nhiệt độ phòng và luồng khí để làm lạnh nhanh hơn (trừ khi ở chế độ DRY (SẤY KHÔ) và FAN ONLY - CHỈ QUẠT)

Bấm **HiPOWER**: Để bật/tắt chức năng.

## 10 HOẠT ĐỘNG CHỌN NGUỒN

Để tự động điều khiển nhiệt độ phòng nhằm tiết kiệm năng lượng (trừ khi ở chế độ DRY (SẤY KHÔ) và FAN ONLY (CHỈ QUẠT))

Bấm **ECO**: Để bật/tắt chức năng.

**Lưu ý:** Hoạt động làm mát; nhiệt độ cài đặt sẽ tự động tăng 1 độ / 2 giờ (tối đa tăng 2 độ).

## 11 CHỨC NĂNG LÀM SẠCH KHÔNG ION PLASMA

Plasma ion tăng hiệu quả thu giữ các tạp chất trôi nổi trong không khí. Các tạp chất chẳng hạn như vi khuẩn, mùi, khói, bụi và vi-rút đều bị Plasma ion chặn lại và loại bỏ.

- Khi tắt máy
  - Sau khi nhấn nút nguồn để tắt, máy sẽ bắt đầu chức năng Tự làm sạch (đèn báo hẹn giờ sẽ sáng).
  - \* Trong trường hợp mới mở dàn lạnh chưa đến 10 phút, máy sẽ không thực hiện chức năng này.
- Khi sử dụng cùng với chức năng điều hòa không khí  
Cài đặt thể tích và hướng gió của máy điều hòa được ưu tiên.

### Bật

- Vận hành Plasma Ion trong khi điều hòa không khí.  
hãy nhấn nút **PURE**

### Tắt

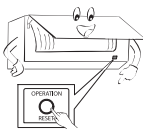
- Dừng cả chức năng Plasma Ion và điều hòa không khí.  
hãy nhấn nút **POWER**
- Chỉ dừng chức năng Plasma Ion.  
hãy nhấn nút **PURE**

**Lưu ý:** Việc vận hành Plasma Ion sẽ không loại bỏ các chất gây hại như khói thuốc (khí CO, v.v.).  
Thỉnh thoảng, hãy mở cửa sổ để thông gió.

## 12 CHỨC NĂNG HOẠT ĐỘNG TẠM THỜI

Trong trường hợp bộ điều khiển từ xa bị thất lạc hoặc hết pin

- Bấm nút RESET, máy có thể bật hoặc tắt không cần dùng điều khiển từ xa.
- Chế độ vận hành được định là vận hành TỰ ĐỘNG, nhiệt độ định trước là 24°C và vận hành quạt là tốc độ tự động.



## 13 CHỨC NĂNG ĐẶT THỜI GIAN

Cài đặt hẹn giờ khi máy điều hoà không khí đang hoạt động.

	Đặt thời gian ON	Đặt thời gian OFF
1	Bấm  : Đặt thời gian ON theo ý muốn.	Bấm  : Đặt thời gian OFF theo ý muốn.
2	Bấm  : Đặt thời gian như bạn muốn.	Bấm  : Đặt thời gian như bạn muốn.
3	Bấm  : Xóa đặt thời gian.	Bấm  : Xóa đặt thời gian.

Bộ đặt thời gian hàng ngày cho phép người dùng đặt cả hai chế độ ON & OFF và sẽ kích hoạt hàng ngày.

Đặt thời gian hàng ngày

1	Bấm  : Chỉnh đặt thời gian ON.	3	Bấm .
2	Bấm  : Chỉnh đặt thời gian OFF.	4	Bấm  trong khi ký hiệu (☀ hoặc ☾) nhấp.

- Trong khi đặt thời gian hàng ngày đang kích hoạt, cả hai mũi tên (☀, ☾) đều hiện lên.

Lưu ý:

- Giữ điều khiển từ xa ở vị trí truyền có thể đến được máy trong nhà; nếu không thời gian chậm đến 15 phút sẽ xảy ra.
- Cài đặt sẽ được lưu cho hoạt động tương tự lần sau.

## 14 ĐIỀU CHỈNH ĐỘ SÁNG CỦA ĐÈN HIỂN THỊ

Để giảm hoặc tắt độ sáng đèn hiển thị.

- Ấn và giữ trong vòng 3 giây cho đến khi độ sáng (d0, d1, d2 hoặc d3) hiển thị trên điều khiển từ xa LCD.
- Ấn Tăng hoặc Giảm để điều chỉnh độ sáng ở 4 mức.

Điều khiển từ xa	Hiện thị hoạt động	Độ sáng
d3	Đèn chiếu độ sáng cao nhất	100%
d2	Đèn chiếu 50% độ sáng.	50%
d1	Đèn chiếu 50% độ sáng và đèn vận hành tắt.	50%
d0	Tắt tất cả đèn.	Tắt cả đèn tắt

- Trong các ví dụ về d1 và d0, đèn chiếu sáng trong 5 giây trước khi tắt.

## 15 CHỨC NĂNG ĐẶT TRƯỚC

Đặt chức năng bạn muốn cho lần sử dụng sau. Cài đặt sẽ được máy ghi nhớ lại cho lần sử dụng tới. (trừ hướng luồng gió thổi).

- Chọn chức năng bạn muốn.
- Bấm và giữ trong 3 giây để ghi nhớ cài đặt. Ký hiệu P hiển thị.
- Bấm : Hoạt động chức năng đặt trước.

## 16 THIẾT LẬP CHỨC NĂNG AUTO RESTART

Sản phẩm này được thiết kế sao cho sau khi mất điện, sản phẩm có thể tự động khởi động lại ở cùng chế độ vận hành như trước khi mất điện

**Thông tin**

Sản phẩm được xuất xưởng với chức năng Auto Restart ở vị trí BẬT. Hãy TẮT khi không cần thiết.

**Cách TẮT chức năng Auto Restart**

- Nhấn và giữ nút [OPERATION] trên thiết bị trong nhà trong 3 giây. (3 tiếng Bíp nhưng đèn OPERATION không nhấp).

**Cách BẬT chức năng Auto Restart**

- Nhấn và giữ nút [OPERATION] trên thiết bị trong nhà trong 3 giây. (3 tiếng Bíp và đèn OPERATION nhấp 5 lần/giây trong 5 giây).

**Lưu ý:**

- Trong trường hợp đặt hẹn giờ BẬT hoặc TẮT, CHỨC NĂNG AUTO RESTART không hoạt động.
- CHỨC NĂNG AUTO RESTART được cài đặt mặc định ở chế độ BẬT.

## 17 VẬN HÀNH YÊN TĨNH

Để hoạt động ở tốc độ quạt siêu thấp cho chế độ vận hành yên tĩnh (trừ khi ở chế độ Sấy Khô)

Bấm : Để khởi động/dừng vận hành.

**Lưu ý:** Trong một số điều kiện nhất định, vận hành YÊN TĨNH có thể không cung cấp nhiệt độ làm lạnh thích hợp do các tính năng hoạt động nhẹ.

## 18 VẬN HÀNH NGỦ THOẢI MÁI

Để có giấc ngủ thoải mái, tự động điều khiển luồng khí thổi và tự động TẮT.

Bấm : Chọn 1, 3, 5, hoặc 9 giờ đối với chức năng đặt thời gian TẮT (OFF).

**Lưu ý:** Vận hành làm mát, nhiệt độ đặt sẽ tự động tăng 1 độ / 2 giờ (tăng tối đa 2 độ).

## 19 BẢO DƯỠNG

⚠ Trước tiên, tắt cầu dao.

**Thiết bị trong nhà và bộ điều khiển từ xa**

- Lau sạch thiết bị trong nhà và bộ điều khiển từ xa bằng khăn ẩm khi cần thiết.
- Không dùng benzen, chất lỏng để pha sơn, bột đánh bóng hoặc chất hoá học để lau chùi.

**Các bộ lọc không khí**

Vệ sinh 2 tuần một lần

- Mở nắp che phía trước lên.
- Tháo bộ lọc khí ra.
- Hút bụi hoặc rửa sạch và sau đó để khô.
- Lắp đặt lại các bộ lọc khí và đóng nắp che trước lại.

## 20 VẬN HÀNH TỰ LÀM SẠCH (CHỈ CHẾ ĐỘ VẬN HÀNH MÁT VÀ SẤY KHÔ)

Để tránh mùi khó chịu gây ra do ẩm ướt ở thiết bị trong nhà.

- Nếu nút được bấm một lần trong khi vận hành ở chế độ "Mát" hoặc "Sấy Khô", quạt sẽ tiếp tục chạy thêm 30 phút nữa, sau đó sẽ tự động tắt. Việc này sẽ giảm ẩm ướt ở thiết bị trong nhà.
- Để dừng thiết bị ngay lập tức, bấm nút thêm 2 lần nữa trong vòng 30 giây.

## 21 HOẠT ĐỘNG VÀ HIỆU SUẤT

- Tính năng bảo vệ ba phút: Để tránh máy bị kích hoạt trong 3 phút khi bất chợt khởi động lại hoặc bật công tắc lên (ON).
- Có thể có vài tiếng kêu rầm rồ nhỏ khi thiết bị hoạt động. Điều này là bình thường vì đó là do nhựa co giãn.

**Điều kiện hoạt động của máy điều hoà không khí**

	Nhiệt độ	Nhiệt Độ Ngoài Trời	Nhiệt Độ Trong Phòng
Hoạt động			
Làm mát		-10°C ~ 46°C	21°C ~ 32°C
Sấy khô		-10°C ~ 46°C	17°C ~ 32°C

## 22 XỬ LÝ TRỰC TRẠC (CÁC ĐIỂM KIỂM TRA)

Máy không hoạt động	Làm mát thấp bất thường.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Công tắc nguồn chính bị tắt.</li> <li>Cầu dao đang kích hoạt để ngắt nguồn điện.</li> <li>Không có dòng điện</li> <li>Chức năng đặt thời gian đang bật (ON timer)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Các bộ lọc bị đầy bụi.</li> <li>Nhiệt độ được chỉnh không đúng qui cách.</li> <li>Cửa sổ hoặc cửa ra vào mở.</li> <li>Đường khí ra hoặc vào của thiết bị ngoài trời bị che chắn.</li> <li>Tốc độ quạt quá thấp.</li> <li>Máy điều hoà đang đặt ở chế độ quạt (FAN) hoặc Sấy khô (DRY).</li> <li>Chức năng LỰA CHỌN CÔNG SUẤT được cài đặt 75% hoặc 50% (Chức năng này phụ thuộc vào bộ điều khiển từ xa).</li> </ul>

## 23 CHỌN LỰA A-B TRÊN BỘ ĐIỀU KHIỂN

Để tách rời bộ điều khiển từ xa cho từng thiết bị trong trường hợp 2 máy điều hòa được lắp đặt gần nhau.

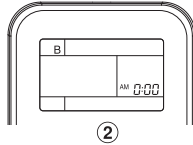
### Thiết lập Bộ Điều Khiển Từ Xa B.

- Nhấn nút RESET trên thiết bị trong nhà để BẬT máy điều hòa.
- Trò bộ điều khiển vào thiết bị trong nhà.
- Nhấn và giữ **CHECK** nút trên cục điều khiển từ xa bằng đầu bút chì. "00" sẽ hiện trên màn hình. (hình ảnh ①).
- Bấm **MODE** trong khi nhấn **CHECK**. "B" sẽ hiện lên trên màn hình và "00" sẽ biến mất và máy sẽ TẮT. Bộ điều khiển từ xa B được ghi vào bộ nhớ. (hình ảnh ②).

Lưu ý: 1. Lặp lại bước trên đây để tái lập bộ điều khiển từ xa về A.

2. Điều khiển từ xa A không hiện "A".

3. Thiết lập mặc định cho bộ điều khiển từ xa từ nhà sản xuất là A.



## ĐIỀU KIỆN BẢO HÀNH

### ĐĂNG KÝ BẢO HÀNH

Để hưởng đầy đủ quyền lợi bảo hành, khách hàng vui lòng thực hiện đăng ký bảo hành trong vòng 14 ngày sau khi mua máy theo một trong các hình thức dưới đây:

#### 1. Máy tính

Truy cập vào trang web

[www.toshiba18001529.com.vn](http://www.toshiba18001529.com.vn)

#### 2. Điện thoại di động

Gửi tin nhắn SMS đến tổng đài **8077**

(500đ/1 SMS) Cú pháp tin nhắn: **Toshiba\_Model máy\_Số máy cục lạnh\_Ngày mua\_Số máy cục nóng.**

Trong đó:

- \_ : khoảng trắng
- Ngày mua theo định dạng: dd/mm/yy (Ví dụ: 29/04/14)

#### 3. Điện thoại bàn

Gọi điện thoại đến tổng đài miễn phí

**18001529**

(Thứ Hai - Thứ Sáu: 08:00 - 22:00/Thứ Bảy: 08:00 - 17:00).

### ĐIỀU KHOẢN BẢO HÀNH CHI TIẾT

Điều khoản bảo hành chi tiết được công bố trên trang web chính thức của Toshiba Việt Nam, để có thông tin đầy đủ nhất quý khách vui lòng tham khảo trên trang web:

1. [www.toshiba.com.vn](http://www.toshiba.com.vn)

2. [www.toshiba18001529.com.vn](http://www.toshiba18001529.com.vn)

### ĐIỀU KHOẢN BẢO HÀNH RÚT GỌN

#### 1. Điều kiện được bảo hành miễn phí.

- Sản phẩm được bảo hành 24 tháng tính từ ngày mua nhưng không quá 30 tháng tính từ ngày xuất kho. Việc thực hiện đăng ký bảo hành đúng quy định sẽ đảm bảo đầy đủ quyền lợi 24 tháng bảo hành cho Sản Phẩm Mới.
- Sản phẩm sẽ được sửa chữa hoặc thay thế phụ tùng, linh kiện miễn phí nếu khách hàng đáp ứng đầy đủ các điều kiện sau:

- Sản phẩm còn trong Thời Hạn Bảo Hành.
- Sản phẩm được sử dụng đúng mục đích, công năng và theo cách thức phù hợp với hướng dẫn của nhà sản xuất.
- Những hư hỏng, lỗi của sản phẩm được kết luận là do hư hỏng hoặc lỗi linh kiện hoặc do lỗi kỹ thuật từ nhà sản xuất.
- Số máy và tem niêm phong trên sản phẩm phải còn nguyên vẹn, không bị rách, cạo sửa hoặc mất đi.

#### 2. Các trường hợp không được bảo hành miễn phí.

- Sản Phẩm không còn trong Thời Hạn Bảo Hành.
- Sản phẩm không được sử dụng đúng mục đích, công năng và theo cách thức phù hợp với hướng dẫn của nhà sản xuất.
- Vô máy và các phụ kiện kèm theo bên ngoài của sản phẩm bảo hành không nằm trong danh mục được bảo hành miễn phí.
- Sản phẩm hư hỏng do sự tác động của các yếu tố bên ngoài như: thiên tai, lũ lụt, sấm sét, hỏa hoạn, tai nạn, sử dụng sai hướng dẫn, nguồn điện không thích hợp, nứt bể hay va chạm do vận chuyển, bảo quản sản phẩm không tốt, lắp đặt sai kỹ thuật...
- Sản phẩm có dấu hiệu sửa chữa trước ở những nơi không nằm trong hệ thống bảo hành do Toshiba Việt Nam ủy quyền.

### LIÊN LẠC

#### 1. Trung tâm chăm sóc khách hàng và tiếp nhận bảo hành.

Tổng đài điện thoại miễn phí: **18001529**

#### 2. Các trung tâm bảo hành ủy quyền.

Vui lòng xem danh sách cập nhật trên trang web:

[www.toshiba18001529.com.vn](http://www.toshiba18001529.com.vn)









# TOSHIBA



1126250221